

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ**

**ПРОГРАМА  
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ  
ДЛЯ ЗДОБУТТЯ СТУПЕНЯ «МАГІСТР»  
ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ 035 – ФІЛОЛОГІЯ  
(освітня програма – «Мова і література (англійська). Переклад»)**

Луцьк – 2020

### **Програма включає:**

1. Пояснювальну записку.
2. Тематичний опис дисциплін, включених до екзамену (комп'ютерного тестування).
3. Зразки завдань.
4. Критерії оцінювання знань вступників.
5. Список літератури.

### **1. Пояснювальна записка**

Програма розрахована на студентів, які вступають на V курс навчання для ступеня «магістр» спеціальності 035 – Філологія (Мова та література (англійська). Переклад) факультету іноземної філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, отримавши диплом бакалавра вказаної спеціальності.

Бакалавр філології після закінчення чотирирічного курсу навчання в університеті є фахівцем широкого профілю і бере участь у вивченні та дослідженні різних аспектів філології (фонетики, граматики, історії мови, лексикології, стилістики, типології, перекладу тощо) та реалізації лінгвістичних знань з метою вирішення різного роду практичних завдань та збільшення контактів лінгвістики з найрізноманітнішими науками.

Науковий ступінь магістра в галузі філології присвоюється студентові, що закінчив півтора роки навчання в університеті та повинен **вміти**:

1) використовувати навички усного та писемного мовлення англійською мовою на рівнях upper-intermediate & advanced;

2) практично застосовувати базові знання з теоретичного та загального мовознавства;

3) практично застосовувати теоретичні основи курсу лексикології та методів лінгвістичних досліджень;

4) орієнтуватися в історії, проблематиці та актуальних напрямках англійської літератури;

5) застосовувати різні стилістичні засоби англійської мови як певної системи;

6) орієнтуватися і виразити свій власний підхід до існуючих теорій та концепцій з теорії граматики у вітчизняній та зарубіжній лінгвістичній теорії;

7) орієнтуватися в лінгвокультурних реаліях, пов'язаних з сучасним станом розвитку Великої Британії і США;

8) використовувати практично й процесуально способи та різні види перекладу.

Магістр повинен **знати**:

1) базові й актуальні аспекти теоретичної лінгвістики, основи фундаментального літературознавства, стилістики та лексикології основної іноземної мови, існуючі теорії та концепції з теорії граматики;

2) структурні й системні характеристики рідної мови та іноземних мов, що вивчаються;

3) сучасні методи дослідження мови і мовлення;

4) типи й види перекладу, адекватні способи перекладу;

5) правила оформлення й перекладу офіційних документів.

Ступінь **магістра** філології в галузі англійської мови та літератури і перекладу присвоюється спеціалісту, що закінчив університет по даній спеціальності (п'ять років) або по закінченню університету із ступенем бакалавра наук, закінчив вищі професійні курси, має певні навички науково-дослідницької та організаційної роботи, захистив магістерську роботу або інші праці власного наукового дослідження перед Вченою радою, на наукових конференціях, і який має належні знання як у межах загального мовознавства, так і з іноземної філології, прикладної та експериментальної лінгвістики, літературознавства та перекладу.

Магістр даної спеціальності повинен мати глибокі знання з фахових дисциплін і вміти виконувати зазначені вище професійні обов'язки.

## 2. Тематичний опис дисциплін, включених до екзамену

Вступне випробування проходить у формі комп'ютерного тестування.

### Структура тестових завдань:

1. Питання з основної іноземної мови
2. Питання з теоретичних дисциплін

Тестові завдання включають питання з основної іноземної (англійської) мови та теоретичних дисциплін, які вивчалися протягом I – IV курсів, зокрема теорія і практика перекладу, вступ до мовознавства, теоретична граматики, лексикологія сучасної англійської мови, лінгвокраїнознавство, сучасна американська література, стилістика сучасної англійської мови.

Питання з дисципліни «**Основна іноземна (англійська) мова**» відображають усномовленнєві (монологічні та діалогічні) навички володіння англійською мовою, письмового аспекту мови в межах запланованої тематики, а також розвиток аналізу наукової літератури з актуальних проблем лінгвістики.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати:** практичні основи англійської мови, що базуються на знаннях із теоретичних дисциплін; сучасну лінгвістичну, літературознавчу та методичну теорію вітчизняних та зарубіжних лінгвістів; краєзнавчу, фахову та суспільно-політичну літературу для вироблення комунікативних навичок, поповнення словникового складу з побутової, краєзнавчої та професійної тематики. Окрім того, студенти повинні знати теоретичні аспекти сучасної методики викладання іноземної мови в середніх навчальних закладах різних типів;

**вміти:** вільно володіти англійською мовою в усній та писемній формах у рамках програми з дотриманням усіх фонетичних, лексико-семантичних, та граматичних норм відповідно до ситуації; брати участь у бесіді, дискусії, обговоренні тощо, що є заздалегідь підготовленими або ж спонтанними; здійснювати комплексний стилістичний аналіз неадаптованих англомовних художніх та публіцистичних текстів; реферувати статті з англійської мови на українську та навпаки; читати англійську художню літературу в оригіналі,

коментувати прочитане, висловлювати власну точку зору, робити переклад запропонованих уривків.

**Тестові питання з основної іноземної мови перевіряють мовну компетенцію за такими напрямками:**

1. Граматика (вибір граматичних форм, відповідного прийменника, визначення помилок)
2. Лексика (побудова тематичних груп, пошук відповідного слова, визначення помилок)
3. Доповнення речень
4. Переклад
5. Робота з текстами

**Тестові питання з теоретичних дисциплін охоплюють таку проблематику:**

Питання з дисципліни «**Теорія і практика перекладу**» базуються на комплексі дисциплін, які студенти вивчали протягом попередніх років, необхідних для практичного застосування під час усного чи письмового перекладу, тобто формування специфічної компетенції перекладача, яка передбачає не тільки належний рівень володіння англійською мовою, але й широку ерудицію, гарну пам'ять, миттєву реакцію, психічну і фізичну витривалість.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати:** теоретичні дослідження відомих вітчизняних та зарубіжних перекладознавців; трактування поняття переклад та його типів, тлумачення та його підтипів (лінійне, послідовне, синхронне); складові сфери інтегральної теорії перекладу; основні компоненти теорії мовленнєвої діяльності; процедури аналізу і синтезу інформації; прийоми одночасного розподілу уваги між кількома розумовими діями;

**вміти:** правильно трактувати дефінітивні положення дисципліни; виокремлювати види і типи перекладу та тлумачення, сфер їх застосування / використання, зокрема: вільного перекладу, скороченого перекладу, адаптованого перекладу, реферативного перекладу, послідовного та синхронного тлумачення, тлумачення з аркуша; здійснювати психосемантичний аналіз мовленнєво-мисленнєвих механізмів говоріння,

інтерпретації та перекладу текстів; розрізняти свідомі та несвідомі операції мовців; застосовувати аспекти логічного та творчого мислення перекладача; виокремлювати різницю в перекладі мовних одиниць різних рівнів стратифікації мови, зокрема одиниць фонематичного, морфологічного, лексичного рівнів, а також інтернаціоналізмів різних типів, онімів (власних назв), ідіомів, дискурсних матеріалів тощо; здійснювати складні інтелектуальні операції публічно, в умовах стресу і дефіциту часу.

Питання з дисципліни «**Вступ до мовознавства**» охоплюють суть і природу мови, проблеми її походження і загальні закони її розвитку і функціонування та основні методи дослідження мови; систему та структуру мови, її основні рівні (фонетико-фонологічний, морфемно-морфологічний, лексико-семантичний та синтаксичний) та одиниці, що їх утворюють, функції одиниць кожного рівня та їх взаємодію; мови світу, їх класифікації (типологічна, генеалогічна).

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати:** визначення опорних понять курсу, основні методи мовознавчої науки, відомості про мову як знакову систему, її походження, розвиток, функції, структурно-системний характер, одиниці мовних рівнів, особливості різних видів письма, основні класифікації мов світу;

**вміти:** визначати опорні поняття мовознавства, охарактеризувати одиниці мовної структури, здійснювати зіставлення конструкцій різних мов, записувати тексти фонетичною і фонематичною транскрипцією, проводити лексичний, фонологічний, морфемний, морфологічний, словотвірний, синтаксичний аналізи.

Питання з дисципліни «**Теоретична граматики**» охоплюють існуючі концепції з розвитку теорії граматики.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати:** сучасне розуміння граматики, методів її аналізу; роль граматики як організатора мови, засобу для вираження певного змісту; взаємозв'язок граматики з іншими мовними і немовними дисциплінами при реалізації комунікативної, когнітивної, естетико-художньої функцій мови; різні точки

зору відомих лінгвістів на граматичні явища, що не мають однозначного трактування.

**вміти:** аналізувати граматичні явища з точки зору сучасних досягнень лінгвістичної науки з опорою на отримані знання з практичної граматики англійської мови; самостійно мислити і аргументувати те чи інше рішення наукової проблеми, демонструвати різні можливості її вирішення; застосовувати знання з теоретичної граматики англійської мови для розвитку вмінь і навичок граматично правильного мовлення.

Питання з дисципліни «**Лексикологія сучасної англійської мови**» охоплюють відомості про словниковий склад англійської мови.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні

**знати:** теоретичні основи англійської мови та знання з базових та суміжних з лексикологією наук в інтегрованому вигляді, основні засоби та положення лексикології як частини мовознавства, найважливіші лексичні явища, концептуальні основи та структуру лексичного фонду сучасної англійської мови, цілі, зміст, етапи та форми організації навчання лексики англійської, українських мов;

**вміти:** застосовувати теоретичні знання з лексикології англійської мови і суміжних з нею дисциплін в інтегрованому вигляді, коректувати вживання лексичних одиниць, аналізувати окремі випадки вживання лексичних одиниць у порівнянні з явищами української мови.

Питання з дисципліни «**Лінгвокраїнознавство**» відображають лінгвокультурні реалії, пов'язані з сучасним станом розвитку країни, мова якої вивчається.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати:** теоретичні та прикладні проблеми лінгвокраїнознавства, визначення основних термінологічних понять; основні засоби та методи добування культурознавчої інформації із оригінальних текстів; способи перекладу лінгвокраїнознавчої інформації; базові лінгвістичні знання про особливості англійської мови, певний рівень лінгвокультурологічної

компетенції через актуалізацію, відбір, пояснення та систематизацію мовних одиниць – реалій життя англійців;

**вміти:** правильно трактувати дефінітивні положення дисципліни; застосовувати на практиці психолінгвістичні моделі спілкування та перекладу; здійснювати психосемантичний аналіз мовленнєво-мисленнєвих механізмів говоріння, інтерпретації та перекладу текстів; розрізняти свідомі та несвідомі операції мовців; спілкуватись на лінгвокультурологічну тематику, визначену курсом, у плані актуалізації мовних одиниць-реалій; аналізувати лінгвокраїнознавчі тексти у лінгвокультурологічному та мовному аспектах.

Питання з дисципліни «Сучасна американська література» відображають процеси розвитку світової літератури, окремих національних літератур.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати** основні течії, напрямки, феномени, постаті і твори сучасної американської літератури; творчий шлях окремих письменників; особливості естетичного розвитку і суспільної свідомості США; базові літературознавчі терміни, необхідні для інтерпретації художнього твору і його місця та значення у світовому літературному процесі;

**вміти** визначати етапи і тенденції розвитку американської літератури; пов'язувати події художнього твору з історичними подіями США; встановлювати співвідношення художнього твору та стилю літературного напрямку або течії в межах американської літератури; аналізувати і давати оцінку естетичної своєрідності того чи іншого твору американської літератури.

Питання з дисципліни «Стилістика сучасної англійської мови» охоплюють основні методологічні та лінгвістичні основи стилістики як теоретичної науки; принципи організації і функціонування стилістичних засобів англійської мови як певної системи.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати** : теоретичні основи англійської мови та мати знання з базових та суміжних зі стилістикою наук в інтегрованому вигляді; важливі історичні етапи становлення та формування стилістики англійської мови; основні засади та



положення стилістики як частини мовознавства, найважливіші види топів, стилістичні аспекти граматичних явищ, функції стилістичних фігур тощо; концептуальні основи виділення функціональних стилів у англійській мові та їх характеристики;

**вміти:** застосовувати теоретичні знання зі стилістики англійської мови і суміжних з нею дисциплін; встановлювати стилістичні особливості мови, що виникають на основі загальних закономірностей її лексичного складу та граматичної будови, а також унаслідок національних, літературних та культурних традицій; здійснювати стилістичний аналіз художнього тексту.

### 3. Зразки завдань

#### з курсу «Основна іноземна мова (англійська)»

*1. Оберіть правильну відповідь:*

This medicine tastes\_\_\_\_\_, but you must take it by all means.

1. bitterly;
2. bitter;
3. bitty.

*Оберіть правильну відповідь:*

Don't keep asking me how to do it. Use your common\_\_\_\_\_.

1. sensitivity;
2. sense;
3. intelligence.

*Оберіть правильну відповідь:*

You have to get to the\_\_\_\_\_of the matter.

1. route;
2. road;
3. root.

*Оберіть правильну відповідь:*

Harriet Beecher Stowe in her antislavery novel "Uncle Tom's Cabin" aimed to\_\_\_\_\_ the conscience of her readers.

1. stir;
2. heed;
3. confuse.

*2. Заповніть пропуски:*

It was \_\_\_\_\_ cold that we could not have a walk that evening.

1. so;
2. such;
3. to go.

*Заповніть пропуски:*

Let the boy \_\_\_\_\_ to school on foot.

1. go;
2. went;
3. to go.

*Заповніть пропуски:*

We \_\_\_\_\_ a lot of money this week and now we are to reduce our expenditure.

1. spend;
2. have spent;
3. spent.

*Заповніть пропуски:*

Last summer I ... my vacation in the country.

1. have spent;
2. was spending;
3. spent.

*Заповніть пропуски:*

My lost copybooks \_\_\_\_\_ in the bookcase.

1. had found;
2. would found;
3. were found.

*3. Знайдіть правильне доповнення речень, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

- a) Though his father is known ...
- b) But for you, ...

1. to have been either English or Irish, he himself has worked chiefly in Paris.
2. for making very lame excuses.
3. seem to have been out for a moment.
4. I would give up everything.

*Знайдіть правильне доповнення речень, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

- a) He had married Judy Jones and seen...
- b) On behalf of my wife and myself we thank you ...

1. to install the telephone in our flat.
2. her to catch the sight of a man.
3. for being with us on this joyous occasion.
4. of hesitating before making a decision.

*Знайдіть правильне доповнення речень, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

- a) She said it in a low voice, ...
- b) You have discovered what I intended ...

1. to blush to the roots of her hair.
2. her fade away before his eyes.
3. a spasm of pain crossing her face.
4. of hesitating before making a decision.

*Знайдіть правильне доповнення речень, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

- a) Rusty was so busy he didn't notice ...
- b) They were grouped about the mother, ...

- 1. them to blush all over.
- 2. waiting for something to happen.
- 3. the strange woman to take her place.
- 4. someone should discover their secret place.

*Знайдіть правильне доповнення речень, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

- a) Rusty was so busy he didn't notice ...
- b) They were grouped about the mother, ...

- 1. them to blush all over.
- 2. waiting for something to happen.
- 3. the strange woman to take her place.
- 4. someone should discover their secret place.

*4. Знайдіть граматичну або лексичну помилку в одному з чотирьох підкреслених фрагментів речення:*

The sister who (1) was an industrial (2) girl, and seldom treated herself (3) to a bit of finery, cried her eyes out (4) at the loss of the necklace.

- 1. 1.
- 2. 2.
- 3. 3.
- 4. 4.

*Знайдіть граматичну або лексичну помилку в одному з чотирьох підкреслених фрагментів речення:*

He stretched (1) his arms like a sleepy man, took off (2) his coat, rolled (3) it into a bundle, and lay (4) it on the sidewalk.

- 1. 1.
- 2. 2.
- 3. 3.
- 4. 4.

*Знайдіть граматичну або лексичну помилку в одному з чотирьох підкреслених фрагментів речення:*

While searching for the wreckage (1) of a unidentified aircraft (2), the coast guard (3) encountered severe squalls at sea (4).

- 1. 1.
- 2. 2.
- 3. 3.
- 4. 4.

*Знайдіть граматичну або лексичну помилку в одному з чотирьох підкреслених фрагментів речення:*

Although a number of police (1) officers was (2) guarding the priceless (3) treasures in the museum, the director worried that someone would try (4) to steal them.

- 1. 1.
- 2. 2.

3. 3.

4. 4.

*Знайдіть граматичну або лексичну помилку в одному з чотирьох підкреслених фрагментів речення:*

She was conscientious (1) of nothing but (2) her pain and her loss (3) after the car accident (4).

1. 1.

2. 2.

3. 3.

4. 4.

*5. Оберіть правильний варіант перекладу:*

Не подивившись нових слів у словнику, ми не змогли перекласти текст, який треба було здати до кінця уроку.

1. Without looking up the new words in the dictionary, we couldn't translate the text, which was to be handed in by the end of the lesson.

2. Without looking up the new words in the dictionary, we were able to translate the text which was to be handed in by the end of the lesson.

3. Not looking up the new words in the dictionary, we were not able to translate the text which had to be handed in by the end of the lesson.

*Оберіть правильний варіант перекладу:*

Відомо, що цей експеримент був запланований на підтвердження теорії хвиль.

1. This experiment has been known to be planned to confirm the theory of waves.

2. This experiment was known to be planned to confirm the theory of waves.

3. This experiment is known to be planned to prove the theory of waves.

*Оберіть правильний варіант перекладу:*

Сподівалися, що він подасть свій натюрморт на розгляд журі відразу, як він буде закінчений.

1. He was expected to submit his still-life for the jury's consideration as soon as it was finished.

2. It was expected that he would have submitted his still-life for the jury's consideration as soon as it was finished.

3. He was expected to submit his still-life for the jury's consideration as soon as it would be finished

*Оберіть правильний варіант перекладу:*

Шкода, що ви не бачили, як він побив світовий рекорд з марафонського бігу.

1. It's a pity you didn't see him breaking the world record in marathon.

2. I wish you saw him setting the world record in marathon.

3. I wish you had seen him having breaking the world record in marathon.

*Оберіть правильний варіант перекладу:*

Проаналізувавши обставини аварії, слідчий зробив попередній висновок.

1. Having been analysed the circumstances of the accident, the investigator reached a preliminary conclusion.

2. After analyzing the circumstances of the accident, the investigator made a preliminary conclusion.

3. Analysing the facts of the accident, the investigator came to a preliminary conclusion.

*6. Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

Most novels and stories have plots. Every (1) is an arrangement of (2) events. No matter how (3) or deceptively casual, the events of the story are meant to suggest the character's morals and motives. Sometimes a plot follows the chronological order of (4). At other times there are jumps

back and forth in time (flashbacks and foreshadowing). The four structural (5) of the plot are exposition, complication, climax and denouement.

1. events;
2. action;
3. plot;
4. insignificant;
5. components;
6. complication;
7. presentation;
8. flashbacks;
9. meaningful.

*Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

Any work of fiction consists of relatively (1) elements – narration, description, dialogue, interior monologue, digressions, etc. narration is (2), it gives a continuous account of events, while description is (3), it is a verbal portraiture of an object, person or scene. It may be detailed and direct or impressionistic, giving few but striking details. Through the (4) the characters are better portrayed, it also brings the action nearer to the reader, makes it seem more swift and more (5).

1. relation;
2. character;
3. intense;
4. dialogue;
5. static;
6. independent;
7. insertion;
8. interrelation;
9. dynamic.

*Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

The ways in which new words are formed, and the (1) which govern their acceptance into the language, are generally taken very much for granted by the (2) speaker. To (3) a word, it is not necessary to be aware of how it is constructed, or of whether it is simple or complex, that is whether or not it can be broken down into two or more (4). We are able to use a word which is new to us when we find out what object or (5) it denotes.

1. average;
2. constituents;
3. similar;
4. factors;
5. similar-looking;
6. understand;
7. concept;
8. separate;
9. recognize.

*Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

An important aspect to be taken into consideration is distinguishing between passive, aimed at (1) (reading, comprehension) and active, aimed at (2) (speaking, writing) forms of language use.

Teaching methods must be learner-oriented. in other words, foreign language teaching is concerned, first and foremost, with satisfying the (3) needs of the students and not with revealing the knowledge of the teacher. The intensive and (4) teaching of grammar, vocabulary, translation,

etc. must be scientifically grounded and concentrate only on those items which students actually need for the purposes specified at the beginning of the university course.

This is an (5) statement which in theory is universally accepted but in practice is hardly ever followed.

1. production
2. important
3. actual
4. recognition
5. essential
6. efficient
7. real
8. grounded
9. acquired

*Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:*

Written english and spoken english are obviously very different things. Writing consists of marks on paper which make no noise and are taken in by the (1), whilst speaking is organized sound, taken in by the (2).

Language starts with the ear. when a baby starts a talk he does it by (3) the sounds his mother makes and (4) them. If a baby is born deaf he cannot hear these sounds and (5) cannot imitate and will not speak.

1. language;
2. when;
3. imitating;
4. eye;
5. ear;
6. no matter;
7. speech;
8. therefore;
9. hearing.

*7. Виберіть слова, які належать до групи:*

Senses

1. Reason. 2. Idea. 3. To see. 4. To try on. 5. To feel. 6. To plan. 7. Proud. 8. Mind. 9. Slight. 10. Fare. 11. To prefer. 12. To taste. 13. To hear. 14. Hatred. 15. To copy. 16. Opinion. 17. To complain. 18. Bill. 19. Ugly. 20. Laughing.

*Виберіть слова, які належать до групи:*

Thinking

1. Form. 2. To meditate. 3. To tell. 4. To guess. 5. Advertisement. 6. Question. 7. To suppose. 8. To explain. 9. Sign. 10. To imagine. 11. To notice. 12. Waitress. 13. To remember. 14. Unemployed. 15. Steel. 16. Guest. 17. To shout. 18. Council. 19. To afford. 20. To like.

*Виберіть слова, які належать до групи:*

Government and Politics

1. University. 2. Form. 3. Socks. 4. Prime minister. 5. Police. 6. King. 7. Council. 8. Policy. 9. Typewriter. 10. Notebook. 11. Parliament. 12. To afford. 13. Polite. 14. To remember. 15. Customer. 16. Church. 17. Hobby. 18. Scientist. 19. Wallet. 20. Brochure.

*Виберіть слова, які належать до групи:*

Vehicles

1. Washing-machine. 2. Tape-recorder. 3. Underground. 4. Bell. 5. Feet. 6. Subway. 7. Power station. 8. Price. 9. Bike. 10. Self-service. 11. Bus. 12. Chimney. 13. Fun. 14. Double. 15. Tram. 16. Tramp. 17. Property. 18. Prison. 19. Plastic. 20. Producer.

*Виберіть слова, які належать до групи:*

Numbers and Measurements

1. Valuable. 2. Degree. 3. Department store. 4. To spend. 5. Game. 6. Per cent. 7. Expensive. 8. Pence. 9. A pair of. 10. Motorway. 11. Fun. 12. Doubles. 13. Joke. 14. Quarter. 15. Price. 16. Salary. 17. Banknote. 18. Cellar. 19. Bill. 20. Notebook.

### ***Питання з курсу „Методика викладання іноземної мови”***

#### **1. Виберіть правильну відповідь.**

Знайдіть серед наведених завдання-інструкцію до умовно-комунікативної (умовно-мовленнєвої) вправи

1. подивіться у вікно, я опишу погоду, заперечте мене, якщо моє твердження не відповідає дійсності
2. я називатиму I форму неправильних дієслів, назвіть II і III форми
3. розкажіть про свою майбутню професію.

#### **2. Виберіть правильну відповідь.**

Визначте тип вправи, що має таке завдання-інструкцію: прочитайте оповідання, скажіть, чи вчинили б ви так само, як його герої.

1. мовна (некомунікативна)
2. умовно-мовленнєва (умовно-комунікативна)
3. мовленнєва (комунікативна)

#### **3. Виберіть правильну відповідь.**

Сформованість репродуктивних граматичних навичок характеризується вміннями

1. вживати граматичну структуру у ситуаціях для вираження власних інтенцій
2. розпізнавати граматичну структуру у процесі читання
3. сприймати граматичну структуру у процесі аудіювання

#### **4. Виберіть правильну відповідь.**

До лексичного мінімуму входять:

1. активний та потенціальний словник
2. активний та пасивний словник
3. активний, пасивний та потенціальний словник

#### **5. Виберіть правильну відповідь.**

Метою навчання вимови у му навчальному закладі є

1. ознайомлення учнів зі звуками ІМ
2. ознайомлення з інтонаційними моделями
3. формування та вдосконалення фонетичних навичок

#### **6. Виберіть правильну відповідь.**

Основним методом навчання вимови вважається

1. імітативний
2. аналітико-імітативний
3. аналітичний

#### **7. Виберіть правильну відповідь.**

Визначте вид рецептивної вправи на розвиток фонетичного слуху, що має таке завдання-інструкцію: послухайте пари слів і визначте чи однакові у них голосні звуки всередині слова

1. вправа на упізнавання
2. вправа на диференціацію
3. вправа на ідентифікацію

**8. Виберіть правильну відповідь.**

При навчанні вимови обов'язково використовуються такі допоміжні засоби:

1. предметна наочність
2. схеми
3. фонограми

**9. Виберіть правильну відповідь.**

Аудіювання – це

1. продуктивна діяльність
2. рецептивна діяльність
3. репродуктивна діяльність

**10. Виберіть правильну відповідь.**

Найекономнішим способом розуміння аудіотексту є

1. переклад тексту
2. відповіді на питання
3. тести

**11. Виберіть правильну відповідь.**

Метою передтекстового етапу навчання аудіювання є

1. перевірка розуміння аудіотексту
2. слухання тексту з метою розв'язання комунікативного завдання
3. створення мотивації, усунення труднощів, постановка комунікативного завдання

**12. Виберіть правильну відповідь.**

Метою післятекстового етапу навчання аудіювання є

1. перевірка розуміння аудіо тексту
2. слухання тексту, з метою розв'язання комунікативного завдання
3. створення мотивації, усунення труднощів, постановка комунікативного завдання

**13. Виберіть правильну відповідь.**

Основною метою навчання діалогічного мовлення є вміння

1. здійснювати усне міжкультурне спілкування в ситуаціях всіх сфер комунікації (у діалогічній формі)
2. робити усні повідомлення
3. інсценувати запропонований текст-діалог

**14. Виберіть правильну відповідь.**

Вихідною одиницею навчання діалогічного мовлення є

1. репліка
2. діалогічна єдність
3. мікродіалог

**15. Виберіть правильну відповідь.**

Найбільшою детермінованістю висловлювань характеризуються вправи

1. на оволодіння діалогічними єдностями
2. на оволодіння мікродіалогами
3. на створення власних діалогів



**16. Виберіть правильну відповідь.**

Характерною рисою монологічного мовлення є

1. використання розмовних штампів та формул
2. неповноскладність реплік
3. повноскладність та розгорнутість

**17. Виберіть правильну відповідь.**

Специфічною трудністю монологічного мовлення є

1. логічне зв'язування окремих мовленнєвих зразків
2. переключення з аудіювання на говоріння
3. швидкість відповіді на запитання

**18. Виберіть правильну відповідь.**

Вихідною одиницею навчання монологічного мовлення є

1. окрема фраза
2. понадфразова єдність
3. зв'язний текст

**19. Виберіть правильну відповідь.**

Висловлювання в монологічній формі навчає вправа, що має таке завдання:

1. переконайте своїх одногрупників у доцільності вивчення даної дисципліни
2. переказати вивчений текст
3. з'єднати два-три речення у логічній послідовності

**20. Виберіть правильну відповідь.**

Найбільш доцільним для навчання монологічного висловлювання є

1. скажіть, що зображено на малюнку
2. висловіть свою думку про зміст картини та її автора
3. скажіть п'ять фраз про зміст картини

**21. Виберіть правильну відповідь.**

Основною метою навчання монологічного мовлення є

1. передача змісту прочитаного або прослуханого тексту
2. уміння висловлювати власні інтенції, в ситуаціях, що склалися
3. з'єднання окремих мовленнєвих зразків у логічні послідовності

***Питання з курсу „Вступ до мовознавства”***

**1. Виберіть правильну відповідь.**

Теоретичне мовознавство вивчає:

1. англійську мову;
2. загальні особливості мови як засобу спілкування;
3. слов'янські мови;

**2. Виберіть правильну відповідь.**

Семіотика – це розділ мовознавства, що вивчає:

1. невербальні засоби мовної діяльності;
2. різні знакові системи;
3. територіальну диференціацію мови;

**3. Виберіть правильну відповідь.**

Пара лінгвістика – це розділ мовознавства, що вивчає:

1. невербальні засоби мовної діяльності;
2. соціальну диференціацію мови;
3. словниковий склад мови;

**4. Виберіть правильну відповідь.**

Лексикографія – це розділ мовознавства, що вивчає:

1. словниковий склад мови;
2. теорію та практику укладання словників;
3. звукову систему мови;

**5. Виберіть правильну відповідь.**

Етимологія – це розділ лексикології, що :

1. вивчає форми літер і співвідношення їх зі звуками мови;
2. вивчає граматичну будову мови;
3. досліджує походження слів;

**6. Виберіть правильну відповідь.**

Історична фонетика вивчає:

1. звуковий склад мови на сучасному етапі її розвитку;
2. звуки мови за формою спеціальних приладів;
3. формування і розвиток звукової системи протягом тривалого часу;

**7. Виберіть правильну відповідь.**

Синхронічна грамати́ка вивчає:

1. граматичні форми та їх структуру;
2. будову мови на певному умовно виділеному часовому етапі;
3. функції граматичних одиниць;

**8. Виберіть правильну відповідь.**

Мова це:

1. біологічне явище;
2. психічне явище;
3. суспільне явище;

**9. Виберіть правильну відповідь.**

Сензитивний період – це вік:

1. від 2 до 5 років;
2. від 5 до 8 років;
3. від 8 до 10 років;

**10. Виберіть правильну відповідь.**

Функція нижнього „поверху” апарату мовлення:

1. накопичувати й видихати необхідний для творення звуків повітряний струмінь;
2. утворювати голос;
3. утворювати конкретні звуки;

**11. Виберіть правильну відповідь.**

Функція верхнього „поверху” апарату мовлення:

1. накопичувати й видихати необхідний для творення звуків повітряний струмінь;
2. утворювати голос;
3. утворювати конкретні звуки;

**12. Виберіть правильну відповідь.**

Ідеографія - це:

1. відображення змісту повідомлення у вигляді малюнка;
2. письмо графічними знаками, що позначають поняття;
3. різновид письма, в якому графічні знаки позначають звуки;

**13. Виберіть правильну відповідь.**

Перцептивна функція фонему полягає в тому, що вона:

1. є будівельним матеріалом мови;
2. розрізняє усі мовні одиниці вищого порядку;
3. здатна сприйматися на слух;

**14. Виберіть правильну відповідь.**

Уперше типологічну класифікацію мов розробили і обґрунтували:

1. Фрідріх і Август Шлегелі;
2. В. Гумбольдт;
3. Бодуен де Куртене;

**15. Виберіть правильну відповідь.**

Синтетичні мови – це мови, в яких:

1. граматичне та лексичне значення виражається в межах одного слова;
2. лексичне значення виражене повнозначним, а граматичне службовим словами;
3. відсутні в повнозначних словах показників між ними;

**16. Виберіть правильну відповідь.**

Флективні мови – це мови, в яких:

1. граматичні значення виражаються особливими афіксами-приклейками;
2. не має афіксів;
3. у вираженні граматичних значень провідну роль відіграють закінчення;

**17. Виберіть правильну відповідь.**

Індекс синтетичності мов запропонував:

1. В.Гумбольдт;
2. Дж. Грінберг;
3. Бодуен де Куртене;

**18. Виберіть правильну відповідь.**

Ядром лексичного значення є:

1. концептуальне значення;
2. конотативне значення;
3. контекстуальне значення;

**19. Виберіть правильну відповідь.**

Конотативне значення – це:

1. мисленнєве відображення певного явища дійсності;
2. емоційні, стилістичні „додатки” до основного значення;
3. значення, яке виникає в певному контексті;

**20. Виберіть правильну відповідь.**

Сигніфікативне значення – це:

1. віднесеність слова до поняття;
2. віднесеність слова до предмета;
3. співвідношення слова з іншими словами;

**21. Виберіть правильну відповідь.**

Синтагматичні відношення – це:

1. відношення між словами на основі спільності або протилежності їх значень;
2. лінійні зв'язки слова, його сполучуваності;
3. відношення між одиницями різних рівнів;

**22. Виберіть правильну відповідь.**

Діалектизми – це слова, які:

1. позначають властиві іншим народам поняття;
2. вживають люди, об'єднані певною виробничою діяльністю;
3. вживають на певній території;

**23. Виберіть правильну відповідь.**

Архаїзми – це слова:

1. які вийшли з ужитку в зв'язку зі зникненням позначуваних ними понять;
2. що виникли за пам'яті людей, які їх використовують;
3. які називають предмети, що існують і тепер, але витіснені з вжитку синонімами;

**24. Виберіть правильну відповідь.**

Інтернаціоналізми – це:

1. по морфемний переклад іншомовних слів;
2. слова, поширені в більшості мов світу;
3. запозичення, коли власний зміст передається морфемами інших мов;

**25. Виберіть правильну відповідь.**

Суплетивізм полягає в :

1. повному чи неповному повторенні слова;
2. зміні звукового складу кореня;
3. утворенні різних форм одного слова від різних коренів;

**26. Виберіть правильну відповідь.**

Внутрішня флексія – це:

1. зміна звукового складу кореня;
2. закінчення слова;
3. утворення різних форм слова від різних коренів;

**27. Виберіть правильну відповідь.**

Аналітичний спосіб вираження граматичного значення – це:

1. наголос;
2. порядок слів;
3. суплетивізм;

**28. Виберіть правильну відповідь.**

Прилягання – це зв'язок між словами у словосполученні, який:

1. виражається позиційно або інтонаційно;
2. вимагає дискантного розташування найтісніше пов'язаних слів;
3. полягає у взаємній спорідненості підмета і присудка;

**29. Виберіть правильну відповідь.**

Координація – це:

1. узгодження предикативного означення з підметом;
2. взаємна супідрядність підмета і присудка;
3. атрибутивне словосполучення;

**30. Виберіть правильну відповідь.**

Генеалогічна класифікація:

1. поділяє мови за ознаками їх структури безвідносно до їх походження;
2. об'єднує мови за їх походженням;
3. поділяє мови на основі морфологічної будови.

### ***Питання з курсу „Теорграматика”***

#### **1. Choose the correct variant**

The word *robin* and the word *bird* are related as follows:

1. Robin is a prototype of a bird;
2. Robin is a hyponym of a bird;
3. Robin is hyperonym of a bird;

#### **2. Choose the correct variant**

State if Perfect Infinitive in the sentence *And I could have been a star without any help if I'd only realized* expresses:

1. a real action in the past;
2. a real action in the present;
3. a non-fact;

#### **3. Choose the correct variant**

What is the presupposition of the utterance *The nightmare was on him again and he couldn't move*:

1. The nightmare was always on him.
2. The nightmare was never at him.
3. The nightmare was not on him.

#### **4. Choose the correct variant**

Which of the verbs is used in its performative sense:

1. I warned you not to go to that movie.
2. I won't insist that you leave.
3. I apologize to you, Mam.

#### **5. Choose the correct variant**

Where is the illocutionary act expressed directly?:

1. A clerk says to the customer “And your account number is...”
2. What is your account number?
3. I would like to know your account number.

#### **6. Choose the correct variant**

An illocutionary act is issued directly when :

1. the syntactic form of the utterance matches the illocutionary force;
2. the syntactic form of the utterance doesn't match the illocutionary force;
3. both cases;

#### **7. Choose the correct variant**

Analyse the morpheme *-er* in the lexeme *teacher* as:

1. lexical;
2. grammatical;
3. free;

#### **8. Choose the correct variant**

Which of the following sentences is correct:

1. Come to me.
2. Go to me.

3. Come to him.

**9. Choose the correct variant**

What is the presupposition of the utterance:

*Even her sisters were taken up with their concerns.*

1. Nobody was taken up with their concerns.
2. Her sisters were taken up with their concerns.
3. It was not usual for her sisters.

**10. Choose the correct variant**

Is the noun phrase *a nice girl* a phrase with

1. pre-posed modifier;
2. post-poses modifier;
3. none of the above;

**11. Choose the correct variant**

Is the semantic category of quality in *student union* made up by:

1. N structure;
2. adjectivized participle;
3. adjective;

**12. Choose the correct variant**

Does a noun-adjunct group (premodification of nouns by nouns) *winter night* signal

1. time relations;
2. object relations;
3. instrumental relation;

**13. Choose the correct variant**

Does a noun-adjunct group (premodification of nouns by nouns) *speed limits* signal

1. subject-predicate relations;
2. object relations;
3. instrument relations;

**14. Choose the correct variant**

Does the one-member nominal sentence *Poor thing!* express:

1. modality of reality;
2. imperative modality;
3. deontic modality;

**15. Choose the correct variant**

Is the grammatical nature of all in *All days, all nights*

1. pronominal;
2. adjectival;
3. adverbial;

**16. Choose the correct variant**

Transformation of nominalization is in:

1. The arrival of the plane was in a due time.
2. The plane arrived in a due time.
3. The arriving plane was out of schedule.

**17. Choose the correct variant**

What phenomenon is illustrated in the following adjacency pair reply *Do you mean that? – Yes, I do.*

1. substitution;
2. representation;
3. ellipsis;

**18. Choose the correct variant**

Are the structures *I rely on it that he will come. – I rely on his coming.* an illustration of:

1. extensive use of one-member sentences;
2. the use of infinitival sentences as independent units;
3. compression of different types of sub-clauses;

**19. Choose the correct variant**

Are time relations in the sentence *He worked at the factory* expressed by means of:

1. morphological devices;
2. conjunctive words;
3. correlative words;

**20. Choose the correct variant**

Is the grammatical nature of *all* in *all is well that ends well*

1. pronominal;
2. adjectival;
3. adverbial;

**21. Choose the correct variant**

Is the time relation in the sentence *I shan't ring you up till I know the truth* expressed by means of:

1. tense forms;
2. conjunctive words;
3. correlative words;

**22. Choose the correct variant**

Are the aspective relations in the sentence *He used to read newspapers after breakfast* expressed by:

1. continuous tense forms;
2. patterns denoting the frequentative character of the action;
3. conjunctions;

**23. Choose the correct variant**

Is implied plurality in the sentence *One must do one's duty* illustrated by:

1. singular forms of nouns in transposition of meaning;
2. the use of generic unit with implication of plurality;
3. numerals;

**24. Choose the correct variant**

Define the type of the sentence *Though she did not know it, she had a feeling in him of proprietary right* as the sentence with a clause of

1. concession;
2. result;
3. manner;

**25. Choose the correct variant**

Define the type of the sentence *She was not exactly as daring, as she seemed, but she loved to give that impression* as a sentence with a clause of:

1. manner and comparison;
2. purpose;

3. condition;

**26. Choose the correct variant**

Is the rhetorical question *They didn't come to the church – who on the earth would expect them to?* an example of:

1. emphatic assertion;
2. emphatic negation;
3. doubt;

**27. Choose the correct variant**

Does a phrase *to smile a happy smile* denote:

1. local relations;
2. instrument relations;
3. manner and consequence;

**28. Choose the correct variant**

Is the adjunct in the adjectival phrase *different from everything* expressed by

1. adverb;
2. sub-clause;
3. prepositional word group;

**29. Choose the correct variant**

What is the function of the construction *for you to come here* in *For you to come here is impossible*:

1. subject;
2. object;
3. predicative;

**30. Choose the correct variant**

Is the grammatical nature of *all* in *All days, all nights*

1. pronominal;
2. adjectival;
3. adverbial.

***Питання з курсу „Лексикологія сучасної англійської мови”***

**1. Choose the correct variant**

Free morphemes are

1. root morphemes
2. stems
3. affixes

**2. Choose the correct variant**

There are

1. two periods of Latin loans
2. three periods of Latin loans
3. four periods of Latin loans

**3. Choose the correct variant**

Zoosemy. A cruel person is called

1. a wolf
2. a fox
3. a tiger



**4. Choose the correct variant**

There are

1. three periods of French loans
2. four periods of French loans
3. two periods of French loans

**5. Choose the correct variant**

Zoosemy is

1. a type of metaphor
2. a type of metonymy
3. a type of hyperbole

**6. Choose the correct variant**

Loanwords constitute... of the English vocabulary

1. 40%
2. 50%
3. 70%

**7. Choose the correct variant**

State the origin of the terms “surrealism” and “existentialism”

1. Italian
2. Spanish
3. French

**8. Choose the correct variant**

State the origin of the following ethymological doublets “junto-junta”

1. Italian
2. Spanish
3. Latin

**9. Choose the correct variant**

State the origin of the following ethymological doublets “functionary-fonctionnaire”

1. Latin
2. French
3. Italian

**10. Choose the correct variant**

State the origin of the set expression “to keep the ball rolling”

1. hunting
2. fishing
3. sport

**11. Choose the correct variant**

State the origin of the set expression “fifth column” borrowed into English in the XX th century

1. Latin
2. French
3. German

**12. Choose the correct variant**

State the origin of the negative prefixes in the neologisms “debureaucratize”, “dishumanize”, “nonaggression”, “counterinsurgency”

1. Germanic
2. Romanic

### 3. Latin

#### 13. Choose the correct variant

State the origin of the suffixes in the neologisms stagflationary, politicization, commuterville, blackmailee

1. Germanic
2. Greek
3. Romanic

#### 14. Choose the correct variant

Zoosemy. A brave person is called

1. a dog
2. an elephant
3. a lion

#### 15. Choose the correct variant

In the synonymic group “seize, grasp, clutch, snatch, grab” define the meaning “seize” of the verb “take”

- 1) grasp, clutch, snatch, grab
- 2) captivate, enchant, charm, fascinate, bewitch, allure, attract
- 3) receive, accept, admit

#### 16. Choose the correct variant

What do we call professor Koonin’s classification of phraseological units

1. semantic
2. structural-semantic
3. structural

#### 17. Choose the correct variant

The term metaphor is of... origin

1. Latin
2. French
3. Greek

#### 18. Choose the correct variant

Simile can be

1. can be extended into metaphor
2. metaphor can be condensed into simile
3. simile can be condensed into metaphor

#### 19. Choose the correct variant

State the origin of the term “hyperbole”

1. French
2. Latin
3. Greek

#### 20. Choose the correct variant

State the etymology of the set expression “to play to (for) the gallery”

1. fishing
2. sport
3. theatre

#### 21. Choose the correct variant

State the etymology of the set expression to beat about the bush

1. fishing
2. sport
3. hunting

**22. Choose the correct variant**

State the etymology of the set expression to fish in troubled water

1. hunting
2. theatre
3. fishing

**23. Choose the correct variant**

State the origin of the paronyms comprehensive and comprehensible

1. Greek
2. French
3. Latin

**24. Choose the correct variant**

Going by difference in synonymic relationships define the meaning free of the word discharge

1. discharge (F-L), release (F-L), liberate (L), deliver (F(L)), emancipate (L), enfranchise (F)
2. discharge, dismiss (F-L), cashier (F-L), sack (F-L), fire, drop
3. discharge, perform (F-L), execute (F-L), accomplish F (L), achieve F (L), fulfill, effect (F-L)

**25. Choose the correct variant**

Going by difference in synonymic relationships define the meaning notice of the word observe

1. observe, survey, view, contemplate, remark, note, perceive, discern
2. observe, keep, celebrate, solemnize, commemorate
3. observe, take, remark, view, release

**26. Choose the correct variant**

Going by difference in synonymic relationships define the meaning tidy of the word neat

1. neat, trim, trig, snug, spick-and-span
2. neat, simple, pure, absolute, sheer
3. neat, clean, dirty, pure, absolute

**27. Choose the correct variant**

State the origin of the term apheresis, syncope, apocope

1. Latin
2. French
3. Greek

**28. Choose the correct variant**

Metonymy is transference of meaning based on

1. exaggeration
2. similarity
3. contiguity

**29. Choose the correct variant**

State the etymology of the set expression “to play to (for) the gallery”

1. fishing
2. sport
3. theatre

**30. Choose the correct variant**

State the etymology of the set expression “to beat about the bush”

1. fishing
2. sport
3. hunting

### ***Питання з курсу „Лінгвокраїнознавство”***

#### **1. Виберіть правильну відповідь.**

Лінгвокраїнознавство як дисципліна виникло на зіткненні наук

- 1) прагматики та країнознавства
- 2) лінгвістики та країнознавства
- 3) семантики та країнознавства

#### **2 Виберіть правильну відповідь.**

Лінгвокраїнознавча теорія слова бере початок

- 1) у 20-х роках 19 ст.
- 2) у 60-70 роках 20 ст.
- 3) у середні віки

#### **3. Виберіть правильну відповідь.**

Предмети вивчення лінгвокраїнознавства та країнознавства

- 1) не мають відмінностей
- 2) мають відмінності у аспекті стилістики
- 3) мають відмінності за наявністю лінгвістичного опису етноспецифічних мовних одиниць

#### **4. Виберіть правильну відповідь.**

Класифікацію джерел американської антропонімічної системи було здійснено

- 1) Евеліном Уельсом
- 2) Є. Верещагіним
- 3) Гербертом Уельсом

#### **5. Виберіть правильну відповідь.**

Автохтонами є:

- 1) частини речення
- 2) етнокультурні семантичні долі лексичного поняття
- 3) частини структурної парадигми слова

#### **6. Виберіть правильну відповідь.**

Країнознавство як наука вивчає:

- 1) лінгвістичні аспекти мови
- 2) культурологічні явища
- 3) прикладні аспекти мови

#### **7. Виберіть правильну відповідь.**

У перекладознавстві визначення статусу мовної реалії базується на

- 1) когнітивно-прагматичних характеристиках реалій
- 2) на національному забарвленні референтів та безеквівалентності реалій
- 3) структурно-семантичних ознаках

#### **8. Виберіть правильну відповідь.**

Вивчення тези соціальності мови

- 1) Геракліт Ефеський
- 2) Ф. Де Сосюр
- 3) І. Кант

**9. Виберіть правильну відповідь.**

Референти локалізмів

- 1) відомі широкому етнокультурному утворенню
- 2) відомі вузькому колу осіб за професійною ознакою
- 3) характерні для вузького ареалу

**10. Виберіть правильну відповідь.**

Меморіальні топоніми

- 1) несуть інформацію про видатних людей даної країни
- 2) несуть інформацію про побут народу
- 3) несуть інформацію про певні лінгвістичні особливості реалій

**11. Виберіть правильну відповідь.**

Класифікація реалій топонімів за конотативною ознакою здійснюється

- 1) за об'єктивним характером даних одиниць
- 2) за прагматичними характеристиками даних одиниць
- 3) за асоціаціями з історичними подіями

**12. Виберіть правильну відповідь.**

Слова-реалії є

- 1) носіями національної семантики
- 2) носіями інформації про міжмовне поняття слова
- 3) носіями інформації про дискурсивні властивості слова

**13. Виберіть правильну відповідь.**

У перекладознавстві слова-реалії трактують як

- 1) архаїзми
- 2) „варваризми”
- 3) універсалії

**14. Виберіть правильну відповідь.**

Транслітерація як спосіб перекладу слів-реалій є найбільш ефективним для передачі

- 1) реалій мовного етикету
- 2) ономастичних реалій
- 3) еквівалентних реалій

**15. Виберіть правильну відповідь.**

Однією з важливих ознак слів-реалій є

- 1) універсальність
- 2) комбінаторність
- 3) унікальність

**16. Виберіть правильну відповідь.**

Культурологічний компонент слова-реалії є

- 1) носієм структурних особливостей слова
- 2) носієм етноспецифічної ознаки слова
- 3) носієм ознаки універсальності слова

**17. Виберіть правильну відповідь.**

Фонові знання про слово-реалію є

- 1) когнітивно-мовленневими характеристики слова
- 2) інформацію про структурні особливості слова
- 3) попереднім досвідом у пам'яті людини

**18. Виберіть правильну відповідь.**

В основі широкої систематизації слів-реалій лежать

- 1) тематичні асоціації
- 2) прагматичні ознаки
- 3) структурно-семантичні ознаки

**19. Виберіть правильну відповідь.**

Реалізація кумулятивної функції мови передбачає

- 1) номінування мовних одиниць
- 2) формування та з'єднання думок
- 3) накопичення знань та відношень

**20. Виберіть правильну відповідь.**

Семантичними долями поняття називаються

- 1) фрагменти дискурсу
- 2) ознаки за якими предмет включають в об'єм лексичного поняття
- 3) ознаки, що розмежовують словосполучення і речення

**21. Виберіть правильну відповідь.**

Метою лінгвокраїнознавства є вивчення мови у

- 1) прагмасемантичному аспекті
- 2) стилістичному аспекті
- 3) національно-культурному аспекті

**22. Виберіть правильну відповідь.**

Засновниками лінгвокраїнознавчої теорії слова були

- 1) Дж.Серль
- 2) Є.М. Верещагін, В.Г. Костомаров
- 3) В.В. Виноградов

**23. Виберіть правильну відповідь.**

Головною проблемою перекладу реалій є

- 1) формалізація знань про слово-реалію
- 2) опис прагматичного статусу реалії
- 3) знаходження іншомовних еквівалентів

**24. Виберіть правильну відповідь.**

Тезу соціальності мови як філософське підґрунтя лінгвокраїнознавство розуміють як:

- 1) єдність мови та філософії
- 2) єдність мови та культури
- 3) єдність мови на базі стратегій

**25. Виберіть правильну відповідь.**

Ономастичні реалії складають

- 1) власні імена-антропоніми, топоніми
- 2) пароніми
- 3) реалії побуту

**26. Виберіть правильну відповідь.**

У фокусі антропоцентричного підходу вивчення мови є

- 1) структура висловлювання
- 2) комбінаторні-властивості слів-реалій

3) мовна особистість

**27. Виберіть правильну відповідь.**

У основі лінгвокраїнознавчої теорії слова лежить

- 1) теза соціальності мови
- 2) концепція Ф. де Сосюра
- 3) концепція Теньєра

**28. Виберіть правильну відповідь.**

Лексичний фон слів-реалій створюється за рахунок

- 1) інформації про структуру слова
- 2) інформації немовного походження
- 3) інформації про комбінаторику слова

**29. Виберіть правильну відповідь.**

Вивченням варіантів мов, діалектів та їх етнокультурних особливостей займається

- 1) загальне мовознавство
- 2) ареальне мовознавство
- 3) країнознавство

**30. Виберіть правильну відповідь.**

Валлійський діалект має

- 1) широку систему відмінків
- 2) два відмінки
- 3) один відмінок

***Питання з курсу „Сучасна американська література”***

**1. Choose the correct variant**

The period of Enlightenment in American literature of the 18<sup>th</sup> century is also known as

1. the Age of Revolution
2. the Age of Rationalism
3. the Age of Reason

**2. Choose the correct variant**

The approach of Romanticists to life was almost exclusively through

1. reasoning
2. intellect
3. emotions

**3. Choose the correct variant**

Washington Irving's Rip Van Winkle has been asleep for

1. 20 years
2. 10 years
3. 30 years

**4. Choose the correct variant**

The writers of Romanticism depicted life as a struggle between vice and ...

1. fate
2. virtue
3. dream

**5. Choose the correct variant**

Ralph Waldo Emerson urged his contemporaries to follow the doctrine of

1. independence
2. self-reliance
3. deism

**6. Choose the correct variant**

The first American prose epic is

1. H. Melville's "Moby Dick"
2. F. Cooper's "The last of the Mohicans"
3. N. Hawthorn's "The Scarlet Letter"

**7. Choose the correct variant**

The golden bug in E. A. Poe's short story is a symbol of

1. human obsession
2. human intellect
3. power of gold

**8. Choose the correct variant**

"Nevermore" (E.A. Poe's poem) is the repealed machine-like answer of the big

1. snake
2. raven
3. eagle

**9. Choose the correct variant**

The phrase "A man can be destroyed but not defeated" is found in E. Hemingway's

1. "The Old Man and the Sea"
2. "Farewell to Arms"
3. "For Whom the Bell Tolls"

**10. Choose the correct variant**

One of the great themes of Emily Dickinson's poetry is the search for

1. ideal
2. faith
3. happiness

**11. Choose the correct variant**

Th. Dreiser's "An American Tragedy" belongs to a mode of fiction called

1. romance
2. tragedy
3. naturalism

**12. Choose the correct variant**

The last of the Mohican tribe in F. Cooper's novel is

1. Chingachgook
2. Natty Bumppo
3. Uncas

**13. Choose the correct variant**

George Bernard Shaw introduced a new form of drama

1. the adventure drama
2. the psychological drama
3. the publicistic drama



**14. Choose the correct variant**

The poetic line “I celebrate myself and sing myself” belongs to the pen of

1. T.S. Eliot
2. H.W. Longfellow
3. W. Whitman

**15. Choose the correct variant**

Behrman, an old painter from O’Henry’s “The Last Leaf ” was

1. a failure in art
2. a successful artist
3. an unrecognized genius

**16. Choose the correct variant**

John Updike’s “The Centaur” combines realism with

1. science fiction
2. fantasy
3. mythology

**17. Choose the correct variant**

Ernest Hemingway said: “All modern American literature comes from”

1. “The Scarlet Letter”
2. “Moby Dick”
3. “Huckleberry Finn”

**18. Choose the correct variant**

Throughout all of Mark Twain’s writing we see the conflict between the ideas of Americans and their

1. ambition
2. desire for money
3. search for identity

**19. Choose the correct variant**

Gatsby, the hero of F.S. Fitzgerald’s novel symbolizes the American belief that

1. the fittest survive
2. ambition can work miracles
3. money can buy love and happiness

**20. Choose the correct variant**

In which poem did T.S. Eliot predict that the world would not end with a bang but with a whimper?

1. “The Waste Land”
2. “The Hollow Man”
3. “The Love Song of J. Alfred Prufrock”

**21. Choose the correct variant**

The genre of E. Hemingway’s “The Old Man and the Sea” is

1. parable
2. legend
3. myth

**22. Choose the correct variant**

J.D. Salinger’s “The Catcher in the Rye” is written from the point of view of

1. an angry middle-aged man
2. an anonymous narrator
3. a teen-ager

**23. Choose the correct variant**

John Fowles' "The French Lieutenant's Woman" has two time vectors: the present and the period of

1. middle ages
2. post war Europe
3. Victorian England

**24. Choose the correct variant**

To Ahab (H. Melville's "Moby Dick") Moby Dick is part of ... which he hates because he cannot understand it

1. eternal life
2. infinite chase
3. universal mystery

**25. Choose the correct variant**

The narrator in Henry James' "The Turn of the Screw" is qualified as

1. objective
2. omniscient
3. fallible

**26. Choose the correct variant**

The thesis (message) of Tony Morrison's "Song of Solomon"

1. a quest for cultural identity
2. an escape from social responsibility
3. a generation gap

**27. Choose the correct variant**

Modernism is a literary movement that

1. interrogates the legitimacy of traditional social institutions (the family, the church, the state) to prescribe moral standards
2. affirms the author's right to penetrate into the mechanisms of social life
3. focuses on physical nature and material circumstances while denying the significance of a spiritual component of humanity

**28. Choose the correct variant**

The characteristic features of postmodernism in literature are

1. ambiguity, fragmentation and collage
2. linearity, consistency and ideal worlds
3. fusion of the real and ideal worlds, fantasy and surprise ending

**29. Choose the correct variant**

Ernest Hemingway said: "All modern American literature comes from"

1. "The Scarlet Letter"
2. "Moby Dick"
3. "Huckleberry Finn"

**30. Choose the correct variant**

The approach of Romanticists to life was almost exclusively through

1. reasoning
2. intellect
3. emotions

## Питання з курсу „Стилістика сучасної англійської мови”

### 1. Choose the correct variant

What stylistic device is used in the sentence? – *In the spaces between houses the wind caught her.*

1. trite metaphor;
2. genuine metaphor;
3. metonymy.

### 2. Choose the correct variant

What stylistic device is used in the sentence? – *Money burns a hole in my pocket.*

1. metaphor;
2. metonymy;
3. simile.

### 3. Choose the correct variant

What stylistic device is used in the sentence? *She saw around her, clustered about the white tablets, multitudes of violently red lips, powdered cheeks, cold, hard eyes, self-possessed arrogant faces, and insolent bosoms.*

1. hyperbole;
2. simile;
3. synecdoche.

### 4. Choose the correct variant

Complete the sentence:

*Oh, don't take any notice of him. He thinks he knows everything. He's just a ...*

1. smart Alec;
2. Tom, Dick or Harry;
3. robbing Peter to pay Paul.

### 5. Choose the correct variant

Complete the sentence:

*It's ridiculous to borrow from your uncle to settle your debt to your cousin. That's just...*

1. smart Alec;
2. Tom, Dick or Harry;
3. robbing Peter to pay Paul.

### 6. Choose the correct variant

What stylistic device is used in the sentences?

*Senior citizens are entitled to free bus travel. The talks were a waste of time.*

1. euphemism;
2. metaphor;
3. chiasmus.

### 7. Choose the correct variant

Indicate the type of climax in the sentence: *Like a well, like a vault, like a tomb, the prison had no knowledge of the brightness outside.*

1. logical;
2. emotive;
3. quantitative.

### 8. Choose the correct variant

Indicate the type of climax in the sentence:

*It is done – past – finished!*

1. emotive;
2. logical;

3. quantitative.

**9. Choose the correct variant**

Indicate the type of climax in the sentence: *You know – after so many kisses and promises, the lie given to her dreams, her words...the lie given to kisses – hours, days, weeks, months of unspeakable bliss ...*

1. emotive;
2. logical;
3. quantitative.

**10. Choose the correct variant**

Indicate the type of climax in the sentence: *I shall be sorry, I shall be truly sorry to leave you, my friend!*

1. emotive;
2. logical;
3. quantitative.

**11. Choose the correct variant**

What stylistic device is used in the sentence: *Stoney smiled the sweet smile of an alligator.*

1. periphrasis;
2. irony;
3. meiosis.

**12. Choose the correct variant**

What stylistic device is used in the sentences? *I haven't seen you for ages! I have told you a hundred times!*

1. meiosis;
2. hyperbole;
3. oxymoron.

**13. Choose the correct variant**

What stylistic device is used in the sentence: *The little woman, for she was a pocket size, crossed her hands solemnly on her middle.*

1. meiosis;
2. hyperbole;
3. simile.

**14. Choose the correct variant**

What stylistic device is used in the sentence: *He would marry his dream from Blackwood.*

1. logical periphrasis;
2. figurative periphrasis;
3. euphemism.

**15. Choose the correct variant**

What stylistic device is used in the sentence: *The silence as the two men stared at one another was louder than thunder.*

1. metaphor;
2. hyperbole;
3. oxymoron.

**16. Choose the correct variant**

Define the type of the repetition in the sentences: *Obviously – this is a streptococcal infection. Obviously.*

1. ordinary;

2. framing;
3. anaphora.

**17. Choose the correct variant**

Define the type of the repetition in the sentence:

*Failure meant poverty, poverty meant squalor, squalor led, in the final stages, to the smells and stagnation of B. Inn Alley.*

1. ordinary;
2. successive;
3. chain.

**18. Choose the correct variant**

What stylistic device is used in the sentence: *Down jumped the driver, and out got Mr. Pickwick.*

1. inversion;
2. detachment;
3. suspense.

**19. Choose the correct variant**

Stylistic devices based on the binary opposition of lexical meaning regardless of the syntactical organization of the utterance are:

1. lexical stylistic devices;
2. syntactical stylistic devices;
3. lexico-syntactical stylistic devices.

**20. Choose the correct variant**

Stylistic devices based on the binary opposition of syntactical meaning regardless of their semantics are:

1. lexical stylistic devices;
2. syntactical stylistic devices;
3. lexico-syntactical stylistic devices.

**21. Choose the correct variant**

Stylistic devices based on the binary opposition of lexical meanings accompanied by fixed syntactical organization of employed lexical units are:

1. lexical stylistic devices;
2. syntactical stylistic devices;
3. lexico-syntactical stylistic devices.

**22. Choose the correct variant**

Slang is the most extended and vastly developed subgroup of

1. non-standard colloquial layer the vocabulary;
2. standard colloquial layer the vocabulary;
3. literary words.

**23. Choose the correct variant**

What stylistic device reflects the actually existing relation between two objects and is thus based on their contiguity?

4. metaphor;
5. metonymy;
6. irony.

**24. Choose the correct variant**

Sudden break in the narration used to indicate strong emotions paralyzing the character's speech or his deliberate stop in the utterance to conceal its meaning is:

1. apokoinu construction;
2. aposiopesis;
3. suspence .

**25. Choose the correct variant**

What stylistic device, holding the reader or the listener in tense anticipation, is often realized through the separation of predicate from subject or from predicative by the deliberate introduction between them of a phrase, clause or sentence (frequently parenthetic?)

1. ellipsis;
2. suspense;
3. inversion.

**26. Choose the correct variant**

Blurred, incoherent or careless pronunciation caused by temporary or permanent factors is:

1. onomatopoeia;
2. alliteration;
3. graphon.

**27. Choose the correct variant**

What stylistic devices are figures of quantity?

1. hyperbole, meiosis, epithet;
2. hyperbole, meiosis, litotes;
3. hyperbole, meiosis, irony.

**28. Choose the correct variant**

What criterion underlies inversion and detachment?

1. expansion of the nuclear sentence model;
2. reduction of the nuclear sentence model;
3. violation of customary word order.

**29. Choose the correct variant**

Define at what level of the language hierarchy the case of antithesis is manifested: *Don't use big words. They mean so little.*

1. lexical;
2. syntactical;
3. morphological;

**30. Choose the correct variant**

Define at what level of the language hierarchy the case of antithesis is manifested: *It is safer to be married to the man you can be happy with than to the man you cannot be happy without.*

1. lexical;
2. syntactical;
3. morphological;

#### **4. Критерії оцінювання знань вступників**

На фаховому випробуванні за кожну правильну відповідь (виконане завдання) вступнику нараховується певна кількість балів, яка зростає пропорційно до кількості та правильності виконаних завдань.

За кожен правильну відповідь із 10 завдань вступнику нараховується максимально 5 балів. Оцінювання знань вступників здійснюється за шкалою від 150 до 100 балів.

### Рівень підготовки вступника

Результати виконання завдань дозволяють виявити рівень підготовки вступника:

150–140 балів;

139–130 балів;

129–120 балів;

119– 100 балів.

**1 рівень (високий):** 150–140 балів виставляється вступникам, які в повному обсязі виконали завдання (тестові завдання), продемонстрували обізнаність з усіма поняттями, фактами, термінами; адекватно оперують ними при розв'язанні завдань; виявили творчу самостійність, здатність аналізувати факти, які стосуються наукових проблем. Усі завдання (тестові завдання) розв'язані (виконані) правильно, без помилок.

**2 рівень (середній):** 139–130 балів виставляється за умови достатньо повного виконання завдань (тестових завдань). Розв'язання завдань має бути правильним, логічно обґрунтованим, демонструвати творчо-пізнавальні уміння та знання теоретичного матеріалу. Разом з тим, у роботі може бути допущено декілька несуттєвих помилок.

**3 рівень (достатній):** 129–120 балів виставляється за знання, які продемонстровані в неповному обсязі. Вони, зазвичай, носять фрагментарний характер. Теоретичні та фактичні знання відтворюються репродуктивно, без глибокого осмислення, аналізу, порівняння, узагальнення. Відчувається, що вступник недостатньо обізнаний з матеріалом джерел із навчальної дисципліни та не може критично оцінити наукові факти, явища, ідеї.

**4 рівень (низький):** 119–100 балів виставляється за неправильну або поверхневу відповідь, яка свідчить про неусвідомленість і нерозуміння поставленого завдання. Літературу з навчальної дисципліни вступник не знає, її понятійно-категоріальним апаратом не володіє. Відповідь засвідчує вкрай низький рівень володіння програмним матеріалом.

## **5. СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Антонюк Н. М. Англomовні країни та Україна. Любов та шлюб (сім'я). Освіта. Мистецтво : навч. посіб. / Н. М. Антонюк, К. К. Краснолуцький. – Вінниця : Нова кн., 2001 – 55ст. – Part I. (Love and Marriage). – Анг. мовою.
2. Биркун Л.В. Наша англійська. – К. : Освіта, 2007. – 224 с.

3. Васильев Л.М. Современная лингвистическая семантика – М. : Высшая школа, 1990. – 162 с.
4. Кухаренко В.А. Интерпретация текста / В. А. Кухаренко. – М. : Просвещение, 1988. – 192 с.
5. Мороховский А.Н., Воробьева О.П. и др. Стилистика английского языка. –К. : Высшая школа, 1991. – 272с.
6. Практический курс английского языка. 4 курс: учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / [В.Д. Аракин, И.А. Новикова, Г.В. Аксенова-Пашковская и др.]; под ред. В.Д. Аракина. – М. : Владос, 1998. – 336с.
7. Черноватий Л.М., Карабан В.І. та ін. Практична грамати́ка англійської мови з вправами. Посібник для студентів вищих закладів освіти. Том 1. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 288 с.
8. Черноватий Л.М., Карабан В.І. та ін. Практична грамати́ка англійської мови з вправами. Посібник для студентів вищих закладів освіти. Том 2. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 288 с.
9. Черноватий Л.М., Карабан В.І. та ін. Практична грамати́ка англійської мови з вправами. Посібник для студентів вищих закладів освіти. Том 1. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 288 с.
10. Янсон В.В. Практичний курс англійської мови для студентів вищих начальних закладів. Книга IV: навчальний посібник / Янсон В.В. – К. : ТОВ «ВП Логос - М», 2007. – 368с.
11. Cowie A.P. Oxford Dictionary of Phrasal Verbs / A.P. Cowie, R. Mackin. – Oxford University Press, 1997. – 517p.
12. Evans V. Upstream Advanced C1: Student's Book / V. Evans, L. Edwards. - Express Publishing, 2007. – 256p.
13. Evans V. Upstream Advanced C1: Workbook / V. Evans, L. Edwards. – Express Publishing, 2007. – 136p.
14. Evans V. Upstream Advanced C1: Teacher's Book / V. Evans, L. Edwards. – Express Publishing, 2007. – 184p.
15. Goldinnik S.. English Synonyms and how to see them / Goldinnik S. – М., 1977 (Syn).
16. Heinemann E.L.T. Elementary English Grammar: Учебное пособие. – К.: Методика, 2001. – 256с.
17. Longman Dictionary of Contemporary English for Advanced Learners. – Pearson Education Ltd., 2010. – 2081p.
18. Murphy R. Essential Grammar in Use: a self-study reference and practice book for elementary students of English. – Cambridge University Press, 1990. – 259p.
19. McCarthy M. English Vocabulary in Use. Upper Intermediate / M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge University Press, 1996. – 296p.
20. McCarthy M. English Vocabulary in Use. Advanced / M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge University Press, 2003. – 293p.
21. Oxford Learner's Thesaurus. A Dictionary of Synonyms [edited by Diana Lea]. – Oxford University Press, 2008. – 1008p.
22. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and Intermediate / S. Redman. – Cambridge University Press, 1997. – 270p.
23. Seidl J. English Idioms and how to use them / J. Seidl, W. McMordie. – Moscow: Vysšaja škola, 1983. – 265p.



24. Stevenson D.K.. American Life & Institutions / Stevenson D.K. – Ernst Klett Verlas, 1992. – 144p. (L & Inst).
25. The BBI Combinatory Dictionary of English. – Москва: Русский язык, 1990. – 286с.

### **ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА**

1. Антрушина Г.Б. Лексикология английского языка / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева. – Москва, 1985.
2. Гальперін І.Р. Стилїстика англїйської мови / Гальперін І.Р. – Москва, 1982.
3. Гордон Е.М. Граматика сучасної англїйської мови / Е.М. Гордон, І.П. Крилова. – Москва, 1985.
4. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка: пособие для студентов педагогических институтов и университетов / Каушанская В.Л. – Москва, 2000. – 319с.
5. McCarthy M. English Collocations in Use / M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge University Press, 2005. – 159p.
6. O'Dell F. English Idioms in Use. Advanced / F. O'Dell, M. McCarthy. – Cambridge University Press, 2010. – 185p.
7. O'Dell F. English Phrasal Verbs in Use. Advanced / F. O'Dell, M. McCarthy. – Cambridge University Press, 2010. – 185p.
8. Skipper M. Advanced Grammar and Vocabulary: Student's Book / M. Skipper. – Express Publishing, 2002. – 237p.
9. Vince M. Advanced Language Practice / M. Vince. - Heinemann, 1994. – 295p.
10. Vince M. First Certificate Language Practice / M. Vince. – Heinemann, 1996. – 310p.
11. Wellman G. Wordbuilder / G. Wellman. – Heinemann, 1992.

**Голова фахової атестаційної комісії**

**Л. Л. Макарук**

**Відповідальний секретар**

**приймальної комісії**

**А.М.Слащук**

**Федосов**